FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Page 9 — 0401

Province Nova Scotia — District No. 53 Yarmouth — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur — No. — in / dans Atwoods Ferish Enu 9 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 53

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Alfred Surette — Enumerator. / Recenseur. — June 8-9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRME	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or electoral district if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, rôle, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relations in family to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Date de l'immigration, année d'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nation.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Trade which person is employed at, as "tin fairy, foundry shop", "on the street", etc. / Métier exercé par la personne en question, comme "ferblantier, dans une fonderie", "sur la rue", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hour of working time per week at all jobs. / Heures de travail par semaine à tous les emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totals en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains totals en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Days of earnings per hour when employed by the hour or casually. / Taux de gain par heure lorsque l'emploi est à l'heure ou accidentel.	Unit No. / Unité No.	Amount accident or sickness. / Montant accidents ou maladies.	Class of insurance (ie ordinary, industrial, etc.) / Genre de l'assurance (ie ordinaire, industrielle, etc.)	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can speak English or French. If neither, specify language spoken. / Peut parler français ou anglais. Si ni l'un ni l'autre, spécifier la langue parlée.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Surette Eva	Morrisdale	F	Daughter	S	Oct	1895	15	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																							
2		Jane		F	Daughter	S	Oct	1900	9	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																							
3	68 76	Surette Theodore	Morrisdale	M	Head	M	Oct	1847	63	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Farmer	Self-employed			no	no	yes	30	15	60	70	$200	$25										
4		Ann Celeste		F	wife	M	May	1854	56	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
5		Elizabeth		F	Daughter	S	Sept	1894	16	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
6	67	Porter Richard		M	Head	W	June	1832	78	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Farmer				no	no	yes	40		60		$100										
7		Lewy		M	Son	S	July	1884	26	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																						
8		Celestine		F	Sister	S	Sept	1865	45	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																						
9	68 76	Surette John		M	Head	M	Dec	1869	42	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Fisherman				no	no	yes	Labouring	20	15	60	60	$100										
10		Sarah Isabelle		F	wife	M	Mar	1872	39	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
11		Anna Theresa Surette		F	Daughter	S	Feb	1899	12	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
12		Stanley		M	Son	S	July	1901	11	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
13		Arnold		M	Son	S	March	1904	10	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
14		Helene		F	Daughter	S	Oct	1902	9	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
15		Susan		F	Daughter	S	Aug	1905	6	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
16		Barney		M	Son	S	Dec	1907	3	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
17		Ethel		F	Daughter	S	June	1911	9/12	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
18	3	Comeau Celia		F	Adopted	S	Sept	1902	12	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Domestic				no	no	yes	Domestic Servant	26		84	168										
19	70 78	Babin Anselm		M	Head	M	Jan	1841	69	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Fisherman	Farmer			no	no	yes	Labouring	25	20	45	42	$200										
20		Amelia		F	wife	M	Dec	1844	66	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
21		Joseph		M	Son	S	Oct	1883	27	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Fisherman				no	no	yes		30		90											
22		Celestin Simon		M	Son	S	Jan	1886	25	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	yes		20		60											
23		Celestine		F	Daughter	S	Oct	1898	12	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
24		Helene		F	Daughter	S	Oct	1900	10	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	yes															
25		Boudreau		F	Daughter	S	Aug	1905	6	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
26		Benedict		M	Son	S	June	1908	3	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
27		Gregory		M	Nephew	S	Jan	1905	6	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
28		Robert		M	Nephew	S	Nov	1907	3	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
29	78 80	Leblanc Sylvain		M	Head	M	April	1851	59	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Fisherman				no	no	yes		40		60		$200										
30		Marguerite		F	wife	M	Dec	1854	56	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
31		Charles		M	Son	S	Mar	1885	26	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
32		Vincent		M	Son	S	Nov	1901	9	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
33		Lovejoy		M	Son	S	Apr	1903	8	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
34	72 82	Gloade Simon		M	Head	M	Sept	1854	57	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Fisherman				no	no	yes		36	15	72	80	$200										
35		Mary Ellen		F	wife	M	Dec	1871	40	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
36		William Gilbert		M	Son	S	Sept	1901	9	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
37		Joseph Gregoire		M	Son	S	Sept	1901	9	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
38		Ingrid Theodore		M	Son	S	Aug	1903	7	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
39		Joseph Emile		M	Son	S	Aug	1910	1	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
40		Celestine		F	Sister	S	Aug	1874	37	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
41	78 82	Leblanc John Baptist		M	Head	M	Dec	1869	42	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Fisherman	Farmer			no	no	yes		40	15	60	54	$200										
42		Genevieve		F	wife	M	Oct	1871	39	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															
43		Ethel Lamont		M	Son	S	Aug	1903	11	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																						
44		Mary Bernadette		F	Daughter	S	Sept	1901	10	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																						
45		Ann Theresa		F	Daughter	S	Aug	1905	6	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																						
46		Joseph Henry		M	Son	S	Feb	1903	8	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																						
47		Mary Elizabeth		F	Daughter	S	July	1906	5	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																						
48		Doreen Edna		M	Son	S	July	1909	2	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic																						
49	78 83	LeBlanc Albert		M	Head	M	July	1858	53	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic	Fisherman				no	no	yes		40	15	60	45	$200										
50		Agnes Marguerite		F	wife	M	May	1858	53	N.S.	—	—	Acadian	Canadian	Roman Catholic					no	no	no															

SAFETY